

Μηδέποτε ἀναμένειν πορίζεσθαι τὰ ἐπιτήδεια, ἔστι ἀνὴ^η
χρεία σε ἀναγκάσει, ἀλλ' ὅταν μάλιστα εύπορης, τότε
πρὸ τῆς ἀπορίας μηχανῶ, καὶ γάρ τεῦξη μᾶλλον,
παρ' ᾧν ἀν δέῃ, μὴ ἄπορος δοκῶν είναι. (Ξενοφ.)

Γ Ε Ω Μ Η Λ Ο Ν.

Τὸ περίφημον τοῦτο φυτὸν, εἰς τὸ ὅποιον ἡ Σκωτία, καὶ
ἡ Ιρλανδία χρεωστοῦν τὸν ὥραῖν πληθυσμὸν τοῦ λαοῦ των, καθὼς
καὶ μέρος τῆς Γερμανίας, τῆς Ελβετίας, καὶ μερικοὶ τόποι
Βουνάσιοι τῆς Γαλλίας. Τὸ φυτὸν τοῦτο, τοῦ ὅποιου ἡ καλλι-
έργεια είναι εὔκιλος, τὸ προϊὸν βέβαιον, καὶ ἡ προετοιμασία του
διὰ φαγητὸν ἀπλῆ καὶ πρόχειρος, τὸ ἔφεραν καὶ τὸ ἐκαλλιέρ-
γησαν, πρώτην φοράν, εἰς τὰς Ιουνικὰς Νήσους, οἱ Γάλλοι.

Αἱ δοκιμαὶ των, ὑπερέβησαν τὴν κοινὴν ἐλπίδα, ἐπειδὴ ἔνε
καὶ τὸ αὐτὸ χωράφι, ἐκκριπτοφόρησε τρεῖς φοραῖς εἰς τὸν αὐτὸν χρόνον.

Ἐκαλλιεργήθη λοιπὸν ἀπὸ τότε τὸ φυτὸν τοῦτο εἰς τὰς νήσους,
χωρὶς ὅμως τὴν ἐπιμονὴν, τὴν ὅποιαν ἡ χρεία ἀπαιτοῦσεν.

Οὐεν, ἀφοῦ ἡ χρῆσις τῶν γεωμήλων, ἀπεκκτεῖται ἀναγκαῖα
εἰς τὴν Επτάνησον, οἱ πραγματευταὶ ἄρχισαν νὰ τὰ φέρουν
ἀπὸ ξένους τόπους. Καὶ οὕτω, τὸ χάρισμα ἐνὸς προϊόντος διω-
ρισμένου, νὰ ἀποκατασήσῃ δλιγάτερον χρειαζόμενον, ἀπὸ τὰς
ἐμπορικὰς προβλέψεις, τὸν Ιονα Πολίτην, ἐσύντειγε μάλιστα νὰ
τὸν ὑποτάξῃ περισσότερον, εἰς αὐτός.

Περιττὸν εἶναι νὰ περιγράψωμεν εἰς ἔκτασιν τὰ καλλί, ὅποι
πηγάδουν ἀπὸ τὸν πολλαπλασιασμὸν τῆς καλλιεργείας τοῦ
φυτοῦ τούτου.

Αἱ εὐχαριστήσωμεν τὴν Θείαν Πρόνοιαν, ἡ ὅποια εὐδόκησε νὰ
χρησιμεύσῃ περισσότερον εἰς καλλιέργειαν τοῦ φυτοῦ τούτου,
τὰ δλίγον καρπέρᾳ χωράφια εἰς σιτάρι. Εἴς τρόπον δτι, μία
ἔκτασις χωραφίων (όποιη ἡμεῖς ὀνομάζομεν ἀκαρπα) καρπίζει
περισσότερα γεώμηλα, ἀφότι καρπίζει σιτάρι, μία ὅμοια ἔκτασις
χωραφίων εὐκάρπων.

Μηδέποτε ἀναμένει πορίζεσθαι τὰ ἐπιτήδεια, ἔστ' ἄν η χρείας
ἀναγκάσει, αλλ' ὅταν μᾶλιστα εύπορης, τότε πρὸ τῆς ἀπορίας
μηχανῶ, καὶ γάρ τετένη μᾶλλον περ' ὃν ἂν δέη, μή ἀπορος δοκῶν εῖναι.

(Επεφ.)

P O M O D I T E R R A.

Questa pianta tanto vantata, alla quale la Scozia, e l' Is-
landa, come pure una parte della Germania, della Sviz-
zera, e di alcuni paesi montuosi della Francia, attribuiscono
la loro robusta e numerosa popolazione. — Questa pianta
la cui coltura è facile, il prodotto sicuro, e la preparazione
tanto semplice e tauto atta a nodrirci, fu introdotta e col-
tivata per la prima volta negli Stati Jonj, dai Francesi.

Le sperienze da essi fatte in Corfu, oltrepassarono l'aspet-
tazione comune; dacchè lo stesso terreno, offrì nello stesso
anno, tre successive raccolte di ottimo, e copioso prodotto.

Da quell' epoca, questa radice, fù coltivata nelle Isole, senza
però la perseveranza ché il bisogno di propagarla reclamava.
L' uso di un tale benefizio divenuto intanto agli abitanti
necessario, le speculazioni commerciali ne profittarono per
introdurvi pomi di terra da esteri paesi, in cambio di effet-
tivo denaro. E così una pianta destinata a rendere meno
dipendente dal commercio un Cittadino Jonio, influì a ren-
derlo più soggetto.

Egli è inutile di diffondersi a descrivere i vantaggi, che
risulterebbero dalla propagazione della coltura di questa
radice.

Dobbiamo rendere grazie alla Divina Provvidenza, che ha
voluto, che i terreni poco fertili in grano fossero i più
adattati a tale cultura; dimodochè un'estensione di terreni
(chiamati presso di noi sterili) rende una maggiore quantità
di pomi di terra per nodrire gli uomini, che la stessa esten-
sione di buon terreno non rende di grano.

Πολλαπλασιάζοντες λοιπὸν ἡμεῖς, τὴν καλλιέργειαν τῶν γεωμήλων, ωφελούμεθα ἀπὸ ἔνα μέγα μέρος τῶν ἀκάρπων χωραφίων μας, ἀπολαμβάνομεν τροφὴν ἀπὸ τοὺς κατωφερεῖς καὶ πετρώδεις τόπους τῶν βουνῶν, καὶ ἀπὸ τὴν, κατὰ τὸ παρὸν ἀμελημένην γῆν, διὰ τὸ ὀλίγον βάθος της. Ολα τὰ τοιαῦτα εἴδη τῶν χωραφίων, τὰ ὅποια δὲν καρποφοροῦν σιτάρι, καὶ πολλὰ ὀλίγον ἄλλα γεννημάτα, καρποφοροῦν γεώμηλα, τὰ ὅποια αὐξάνουν εἰς αὐτὰ, πλευσιοπάροχα καὶ ἔξαιρετα.

Εἶναι¹ γνωστὸν, ὅτι ἔνα χωράφι σπαρμένον βαρβαρόταρον, καρπίζει τὸ τριπλοῦν, ἀχάτι ἥθελε καρπίσει σπαρμένον σιτάρι, καὶ πολὺ περισσότερον, σπαρμένον γεώμηλα. Η καλλιέργεια τοῦ φυτοῦ τούτου δὲν ἔχει χρέιαν ἀπὸ χεροδυνάμους² καὶ γυναικες, καὶ παιδία, καὶ γέροντες εἶναι ἀρκετοὶ δι’ αὐτῆν.

Ο Ιωνίκος λαὸς (ὅ ὄποιος, διὰ τὴν χρονικήν του ζωτροφίαν ἔχει χρείαν ἀπὸ μεγάλην πιστότητα ζένων γεννημάτων) καλλιέργωντας μὲ ἐπιμονὴν τὸ φυτὸν τοῦτο, προσασφαλίζεται εἰς καιρὸν πολέμου ἀπὸ κάθε ἑλλειψιν τροφῆς, καὶ ἀποκτᾷ εἰς καιρὸν εἰρήνης ἔνα νέον εἶδος ἐμπορίας.

Ο τοιοῦτος λαὸς, οὐαὶ ὅποιοῦ δὲν ἔχει μὲ τὶ νὰ τραφῇ εἰς τὴν πατρίδα του, κομαται ἀπὸ τὴν θέλησιν τῶν ἄλλων, καὶ ἐπειδὴ τὸ εὔκολωτέρον μέσον διὰ νὰ ἑλευθερωθῇ ἀπὸ τὴν οὐτιδανὴν ταύτην κατάσασιν, εἶναι³ τὸ νὰ ωφεληθῇ ἀπὸ τὴν εὐκαρπίαν τῆς ιδίας του γῆς, τὸ προχειρότερον εἰς ἐπιτυχίαν ἔνος ἀποτελέσματος τόσον σημαντικοῦ, θέλει ἦντι δ πολλαπλασιασμὸς τῆς καλλιέργειας τοῦ φυτοῦ τούτου.

Ανήκει λοιπὸν εἰς ἡμᾶς (ώφελούμενοι ἀπὸ κάθε περίστασιν) νὰ πληροφορηθῶμεν περὶ τῆς ἀναντιέρρητου ἀληθείας ταύτης.

Η εἰκὼν τῆς ταπεινῆς κατασάσεως τῶν περιφήμων ἔθνων, ὅποιοῦ ἔξεπεσαν ἀπὸ τὸ μεγαλεῖόν των, ἀφοῦ παρημέλησαν τοὺς καρποὺς τῆς γῆς. Η εἰκὼν τῶν ἔθνων, ὃποιοι ωφελούμενα ἀπὸ τὰ δῶρα τῆς φύσεως, ἀπεκατεσύνησαν κρατερὰ καὶ εὐτυχῆ ὑπὸ τὴν προσασίαν ἔνος πολιτικοῦ συγήματος (τὸ διποῖον ἔχρεωσοῦσαν εἰς τὴν γεωργικὴν των δραχμηρότητα) θέλουν μᾶς ἤναι χρήσιμοι.

Ιζεύρομεν πόσον αἱ Αθῆναι, η Σπάρτη, καὶ η Ρώμη εὗτό-

Moltiplicando la coltura di questa pianta , mettiamo in valore una porzione considerabile di terre attualmente infruttuose , i pendj delle montagne , e quella parte di suolo di tenue profondità , che giace negletta . Tutte queste specie di terre che non sono proprie alla cultura del frumento , e poco agli altri grani , lo sono ai pomi di terra , che vi riescono in abbondanza ed eccellenti .

Si sà che un campo piantato in granone rende il triplo che coltivato in grano , e molto più coltivato in pomi di terra . Questa coltura richiede braccia poco vigorose . Le femmine , i ragazzi , i vecchj vi bastano .

Il nostro Stato (il quale ha bisogno annualmente per sussistere d' una considerevole quantità di grani stranieri) con affezionarsi a questo genere di coltura , si garantirebbe da ogni penuria in tempo di guerra , e acquisterebbe un nuovo articolo di commercio in tempo di pace .

Un popolo come il nostro , fintantochè non ha di che sussistere in casa sua , dipende dagli altri . — E il modo più facile per toglierlo da questo caso servile , essendo di mettere a profitto le risorse del suo territorio , il mezzo più ovvio per ottenere un sì importante risultato , sarebbe quello di propagarvi la coltura dei pomi di terra .

Ci appartiene quindi di cogliere tutte le occasioni , per convincerci di una verità così importante .

L' imagine umiliante dei popoli celebri , degradati dal momento in cui neglessero i benefizj del loro suolo . — Quella delle Nazioni che rispondendo ai voti della natura , si alzarono potenti , e felici (all' ombra di una condizione politica dovuta alla loro agricola attività) ci saranno utili .

Sappiamo che Atene , Sparta e Roma dovettero a questi tra-

Χηδαν ἀπό τας τοιαύτας φιλοργασίας, καὶ ὅτι η πτωσίς των, η κολούθησε τὴν πτῶσιν τῆς γεωργίας. Καθὼς ἀκόμη οἰξέρομεν ὅτι η Αγγλία ἐσήριζε τὸ ἐμπόριόν της, εἰς τὴν καλλιέργειαν τῆς ὄλιγον καρπερῆς τῆς γῆς, ὡπό τὴν ὄποιαν ἐκβάζει τὰ περιττά, καὶ ἐνασχολεῖ τοιουτορόπως, ἀπειρον πλῆθις τῶν ὑπηκόων της.

Ας ἔξακολουθήσωμεν τὸ παράδειγμα ἐνὸς ἔθνους, τοῦ ὅποιου ἔχομεν αἰτίαν, τόσον νὰ θαυμάζωμεν τὴν λαμπροτάτην καὶ κρατεράν του τύχην, καθὼς καὶ νὰ μιμώμεθα τοὺς ἐντίμους ἀγῶνας ὅπου τὴν ἀπεκατέστησαν, ἐνδοξὸν κληρονομίαν του. Αὐτὸ τὸ ἕδινον ἔθνος ἐμιμήθη τὰς τέχνας μας, τὰ γράμματά μας, καὶ ὅλα τὰ μεγάλα καλὰ ὅπου ἔξ αὐτῶν ἐπήγασαν.

Ημπορεῖ τις νὰ εἰπῇ ὅτι αἱ Ιονικαὶ Νῆσοι δὲν θέλει φθάσουν εἰς τὴν εύτυχη κατάστασιν, τῆς ὅποιας εἶναι δεκτικαὶ, πάρεξ ἀφοῦ οἱ ἔγκατοικοὶ των θέλει ἀπολαμβάνουν ἀπὸ τὴν εὔκαρπον γῆν των, τὴν χρονικήν τους ζωτιροφίαν. Τοῦτο ὅμως εἶναι πολλὰ δύσκολον νὰ τὸ ἀπολαύσουν μὲ τὸ μόνον μέσον τῶν γενυημάτων, διὸ τὰς αἰτίας ὅπου ἀρκετὰ γνωρίζει ὁ καθείς, καὶ ὅποι εἶναι περιττὸν νὰ τὰς ἀναφέρωμεν.

Οἰκουμένιοι ἀγεωργήτων χωραφίων — Διευθυνταὶ χωραφίων ἔλευθέρων, ή ὑποκειμένων — Συνεργάται μιᾶς ὄλιγον καρπερῆς γῆς (ἔξ αἰτίας ἀμελοῦς καλλιέργειας, μ' ὅλην τὴν βοήθειαν ἐνὸς εύτυχοῦς κλίματος) — Γεωργοὶ — ή δύναμις μιᾶς ἐπιτηρούσται ὅλη εἰς τὴν φιλεργείαν, η δύναμις ημπορεῖ νὰ μᾶς ἐλευθερώσῃ ἀπὸ τὴν χρείαν ὅπου ἔχομεν, νὰ ζητῶμεν ψωμὸν εἰς ξένους τόπους. Εἰς αὐτὴν ἀνήκει περισσότερον, ἀπὸ κάθε ἄλλο, νὰ ἀναπληρώσῃ τὰς ζημιάς μας, νὰ καλλιτερεύσῃ τὰ ἥθη μας, καὶ νὰ ἀνυψώσῃ ἐπάνω εἰς σκηνές έξασις, τὴν ἔθνικήν μας εύτυχίαν.

Ἐνας ἀπὸ τοὺς παλαιούς μας διδασκάλους, ὁ μαθητὴς τοῦ ὄποιου ὠδήγησε τὰ ὅπλα μας εἰς τὰ πλέον ἐπιμεμακρυσμένα τῆς Ασίας παραθαλάσσαια, ἐδίδαξεν (εἰς τὸ βιβλίον, ἀπὸ τὸ ὄποιον πολλοὶ ἴδιοποιηθηταν ἀξιώματα, διὰ νὰ συντάξουν συσήματα πολιτικὰ, καὶ νὰ τυπώσουν βιβλία) ὅτι ὁ λαὸς, ὅτις ἐξαρκεῖσse μόνος του εἰς τὰς χρείας του, ἐκεῖνος ἥτον καὶ ὁ εὐτυχής.

Τὸ νὰ ἔχωμεν πολὺ λάδι, πολὺ κρασί, πολλὴν ταφίδα, εἶναι καλὸν.

vagli la loro grandezza , e che la loro caduta segui quella dell'Agricoltura. Come sappiamo che l'Inghilterra con un suolo poco favorevole , ebbe a fondare il suo commercio sopra una buona coltura di terre, da cui esporta il superfluo , e impiega con questo mezzo infinità di braccia nell'industria.

Seguiamo l'esempio di una Nazione di cui il possente splendidissimo fato siamo tanto a portata di ammirare, come di imitare i nobili sforzi , che lo resero suo glorioso partaggio. Essa fece lo stesso delle nostre arti, delle nostre lettere , e di tutto il loro superbo corredo.

Può dirsi che le Isole Jonie non giungeranno al grado di fortuna di cui sono suscettibili , sennon a misura che i loro abitanti trarranno dalla rigogliosa fecondità del loro suolo , la loro sussistenza annuale. Ora egli è molto difficile , che ciò possa aver luogo esclusivamente col mezzo dei grani , per motivi che ognuno d'essi sentebastamente , e di cui sarebbe lunga opera il fare menzione.

Proprietarj di terre incolte. — Dispositori di libere. — Direttori di aggravate. — Compadroni in suolo poco produttivo (per coltura male applicata , malgrado il favore di un clima fortunato) Agricoltori — la nostra forza essenziale riposa nell'industria , la quale potria affrancarcici dal bisogno di mendicare il pane in contrade straniere. Ad essa principalmente appartiene di riparare le nostre perdite , di rigenerare i nostri costumi , e di innalzare sopra solide basi la nostra nazionale prosperità.

Uno tra i nostri vecchj maestri , il cui allievo portò le nostre armi sulle rive del mare d'Oriente , insegnò (in quel libro da cui molti si appropriarono assiomi per istabilire sistemi di politica e stampare volumi) che un popolo beato era quello, che bastava a se stesso.

Le migliaja di botti di vino , di olio , di passolina,

καὶ τὸ νὰ ἔχωμεν πολλὰ γέννηματα, πολλὰ δσπρία, καὶ γεῶν μηλα, εἶναι καλλιτὸν. Τὰ πρῶτα δίδουν ἐναὶ διάφορον, ὅποις ἐπισημένεται εἰς ἐμπορικας προβλέψεις, αἱ ὄποιαι ὑπόκεινται εἰς πολιτικὰς περισάσεις. Τὰ δεύτερα εἶναι ἀνεξάρτητα ἀπὸ τὴν ἐπιφρόήν των. Τὸ ἐναὶ εἶδος ὅμως τῆς καλλιεργείας, δὲν ἐμποδίζει τὸ ἄλλο. Εγομεν γῆν, καὶ χέρια ἀρνετὰ καὶ διὰ τὰ δύο. Ή ἐναντία εἰς τοῦτο γνώμη, δὲν ἔγει βάσιν.

Ἐπισημένος εἰς τὰ ὅσα λέγει, προβάλλει μὲν μεγάλην του χαρὰν (δὲ ὑπογεγραμμένος) ἐπτὰ νομίσματα χρυσᾶ, πρὸς ἐπτὰ ἀπὸ τοὺς συμπατριώτας του, οἱ ὄποιοι (δὲ καθένας εἰς τὴν Νησεων ὁποῦ ἐγεννήθη) ἀποδείξουν, ὅτι ἐσύναξαν μεγαλητέραν ποσότητα γεωμήλων, τὸν χρόνον 1835.

Τὸ νόμισμα θέλει παρασαίνη τὴν Εἰθνιάν, μὲν τὸ Βιβλικὸν ἀπόφθεγμα “Πόνων ἀγαθῶν, καρπὸς εὐκλεῖς.”

sono buone. — E le migliaia di chilo di grani ; legumi , e patate sono ottime. Quelle offrono un agio dipendente da calcoli commerciali, soggetti all' influenza delle combinazioni politiche. Queste assicurano un agio indipendente dal loro imperio. Un genere di coltura però non impedisce l' altro. Abbiamo terreno , e braccia sufficienti per ambidue. L' opinione contraria , non è fondata.

Convinto della verità delle sue esposizioni, chi scrive , prova un grande soddisfacimento nell' offrire sette medaglie d' oro ai sette, fra i di lui compatrioti , che (cadauno nella Isola di cui fosse nativo) dimostrassero avere raccolto , durante l' anno 1835 una maggiore copia di pomi di terra.

La medaglia porterà da un lato l' *Abbondanza*, e all' esergo la Biblica Leggenda ,,, Ήρωες αγαθῶν , καρπὸς εὐκλείης .,,